

致亞洲各國婦女姊妹書（草案）



1397  
1957

# 致亞洲各國婦女姊妹書（草案）

親愛的姊妹們！

我們生活在歷史的偉大時代。千百年的奴隸鐐銬正在被粉碎中。

亞洲幾萬萬人民已經推翻了帝國主義與封建反動的壓迫，幾萬萬人民正在爲着民族獨立與人民民主而鬥爭。

中國人民底決定性的勝利，中華人民共和國的成立，大大地加強和鞏固了全世界和平與民主的事業。由於中國革命的勝利，在亞洲各民族的歷史中展開了新的光輝的一页。

親愛的姊妹們！我們相信，我們各民族的最後勝利的日子是近了，但是爲了贏得這個勝利，我們還必須繼續和加強我們的鬥爭，因爲帝國主義在亞洲還擁有着相當大的力量。

帝國主義強盜們和當地的封建勢力是決不願意放棄他們的特權與他們的統



治，他們正在用盡一切辦法企圖窒息亞洲民族爭取獨立與民主的願望。

美帝國主義者力圖稱霸世界，公開準備對蘇聯及新民主主義國家的新的戰爭。

爲了達到這個目的，美帝國主義者企圖在大西洋軍事協定之外，建立一個太平洋協定和近東協定，並支持和武裝中國的反動派。它佔領了朝鮮南部，並企圖使它變爲自己底殖民地。它正在恢復日本帝國主義，夢想把它變成一個新的世界戰爭的基地。

美帝國主義支持英、法、荷，對於被壓迫民族的戰爭。

英國的好幾萬正規軍用來以血腥的手段鎮壓馬來亞的人民。

荷蘭侵略者屠殺愛好自由的印度尼西亞的人民。

法國帝國主義者對越南共和國進行着殘酷的戰爭。

彼此競爭着的英美壟斷集團在近東各國挑動着兄弟鬭牆的內戰。

在美國戰爭販子和美國資本所主宰的伊朗，正實行着殘暴的反動統治。

殖民地附屬國人民的民族獨立鬥爭的發展，使得帝國主義者不僅採取野蠻的

武力，並且採取更虛偽的統治辦法。

帝國主義者在印度、巴基斯坦、菲律賓、錫蘭、緬甸、印度尼西亞、外約但建立傀儡政府。

爲了建立這些政府，他們必須勾結當地的封建勢力以及反動的大資本家，因爲他們同樣的要維持自己對於本國人民的特權，帝國主義者還盡量用各種方法去分化民族的解放運動、造成民族和宗教的紛爭。

美帝國主義者爲了更進一步的侵略亞洲被壓迫的國家以援助經濟落後國家爲名的杜魯門計劃來欺騙殖民地和附屬國的人民。

實際上藉口經濟援助，強迫這些政府爲帝國主義利益而服務，同時他們迫使這些反動政府對本國人民的解放運動，以及工人運動加以殘酷的鎮壓，他們企圖迫使這些國家成爲準備第三次大戰中的軍事根據地。

這種所謂自治國家的政府僅僅是爲了欺騙被壓迫的民族以維持帝國主義壓迫的工具。

帝國主義者在本國的反動的大資本家幫助之下，特別想將印度變成反亞洲人

民族獨立運動的堡壘，作為帝國主義的軍事基地。

事實上英、美、法、荷帝國主義者及其帮兇們，在我們國家裏還是和過去一樣作惡多端，殖民地統治者從我們國家榨取大量的財富，他們運走礦產，值錢的農產品和戰略原料，這些外國的強盜們却給我們的人民帶來了災荒、窮困、野蠻的剝削，黑暗與愚昧。

當我們自己衣不蔽體，當我們底孩子死於飢餓的時候——成千的船隻却從我們的國家運走棉花和大米。

在印度、馬來亞、印尼、伊朗的種植場上還普遍地存在着完全的奴隸勞動。經常的飢餓，惡劣不堪的勞動條件，週期性的流行病，高度的死亡率，普遍的文盲與悲慘的生活，這就是西方殖民者統治的結果！

在外國帝國主義及其走狗們所統治的那些地方，廣大的婦女羣衆既沒有政治的、也沒有社會的、經濟的權利。

和男人作一樣勞動的婦女，比男人所得的可憐的工資還要少，少到甚至連半飽的生活都難以維持。



我們的孩子們從五六歲起就在礦山、工廠和種植場作工。他們不知道什麼是童年，就死於過度的勞動。

正是由於美、英、法、荷帝國主義者及其走狗的罪惡，使我們國家裏沒有婦嬰保健機關。疾病猖獗，兒童死亡率到達了驚人高度。

正是由於這些罪惡，使得童妓和買賣孩子這樣可怕的災難還繼續存在着。正是由於這些罪惡，殖民地和附屬國人們的千百萬兒童被剝奪了求學的機會。

亞洲的婦女們不願再作奴隸！她們已經起來，爲爭取民族獨立與人民民主而鬥爭，爲爭取人權、平等、口糧和孩子們的幸福而鬥爭！

在帝國主義者發動武裝進攻的地方，那裏的婦女熱烈地支援和參加了人民的武裝反抗。因爲她們知道，這是她們爭取民族解放與婦女解放的唯一道路！

然而一羣民族叛徒，接受帝國主義的命令，以『政府』自居，用恐怖的手段來鎮壓民族解放的力量，來反對一切進步團體並迫害民主婦女運動。我們底姊妹們，人民底最優秀的女兒們，被擲在監獄裏，並死於酷刑與槍彈。這樣的反動恐

怖，在一切帝國主義者及其走狗統治之下的地區，正在一天比一天加強。

我們亞洲各國婦女公開聲明：我們正在進行並且將繼續進行反抗外國帝國主義者及其走狗的堅決鬥爭。我們要民族獨立，要民主自由，要平等，要看到自己底孩子們飽暖而幸福。

蘇聯亞洲共和國的婦女們的偉大榜樣鼓勵着我們。她們多年來都是平等和自由的公民，並且和男子一起，爲自己底人民和自己底孩子們建設幸福和快樂的生活。

中華人民共和國，蒙古，朝鮮北部和越南解放區的婦女們已經獲得了政治的和經濟的平等權利；她們在這些國家的社會生活中起着重大的作用，她們以無限的信心展望着未來。

這使我們亞洲婦女們確信，只有在推翻帝國主義、封建勢力和買辦資產階級的反動統治，而人民成爲自己命運的主人的那些地方，婦女才能有真正的解放。只有人民的政權才能爲婦女保障平等和自由勞動的機會，並給我們底孩子們以快樂和幸福。

亞洲殖民地和附屬國的婦女們，母親們和姊妹們！

在北京召開的亞洲婦女代表會議號召你們把一切力量貢獻給你們人民的民族解放鬥爭！

用全力來擁護和支援你們祖國人民神聖的民族解放戰爭，把侵略者趕出國境！爭取自己祖國的獨立，取消帝國主義者在你們國家內的一切特權。

揭穿爲殖民統治者的利益而背叛民族獨立事業的傀儡政府的賣國行爲！爲婦女一切日常經濟的、政治的、社會的利益而鬥爭。

要求勞動立法，要求保護母親與兒童！

要求爲我們的孩子們設立學校，診療所，幼稚園和托兒所！

亞洲的婦女們，女工們，農婦們，職業婦女和知識婦女們！記着，團結就是力量，就是戰勝帝國主義和反動勢力的保證！

你們要不分民族，不分階層，不分政治宗教信仰地團結起來，並且和你們的人民——一切反對帝國主義及其走狗的人們——團結起來，組成廣大的民族統一戰線，共同爲民族獨立與人民民主而鬥爭！

處在帝國主義和反動派強固統治地區的姊妹們！你們要按照當時當地的具體情況，採用各種各樣的形式組織起來。你們中間的積極分子要參加到一切有羣衆的團體中去，這樣組織和教育婦女羣衆爲保衛她們的切身利益而鬥爭。

日本的婦女們！反對新的戰爭準備反對法西斯勢力的復活，爲建立一個和平、獨立和民主的日本而鬥爭！

伊朗、敘利亞、黎巴嫩、以色列、伊拉克、埃及的婦女們，你們要爲你們的民族獨立，爲民主，爲阻止你們的國家成爲戰爭挑撥者攻擊爲保衛和平的主要力量的蘇聯的軍事基地而鬥爭！

越南、印尼、緬甸和馬來亞的婦女們！繼續你們反抗帝國主義的奮不顧身的鬥爭！你們的英勇的鬥爭，對於整個民主陣營爲和平而鬥爭的事業，是一個重大的貢獻！

中國的姊妹們！快樂而堅強地建設新中國！把人民民主國家鞏固起來！

朝鮮婦女們，爲統一的朝鮮人民民主共和國的幸福而堅持工作；爲把你們的國家全部從美國帝國主義的壓迫下解放出來而奮鬥。



蘇聯婦女們！更進一步地鞏固你們祖國的力量！和平民主的堡壘！記着，你們國家越强大，和平力量越鞏固！

我們亞洲婦女們知道，在我們的鬥爭中，我們不是孤立的；還有爲消滅帝國主義而鬥爭着的幾萬萬民主婦女和男人們是和我們在一起的！爲亞洲被壓迫婦女的利益而不斷鬥爭着的國際民主婦女聯合會是和我們在一起的！

我們要在國際民主婦女聯合會和國際和平陣營中鞏固我們的團結！

亞洲人民的民族解放鬥爭勝利萬歲！

爲世界和平，爲各民族平等，爲自身權利而鬥爭着的各國婦女團結萬歲！

54

181413

KBC  
G  
443.02